



Gastro-Haal

NÁVOD

na inštaláciu, obsluhu a údržbu

VARNÉ KOTLY

plynové s automatickým dopúšťaním vody

Practic 



PRODUKTOVÁ RADA:

PRACTIC

OKRÚHLÝ DUPLIKÁTOR

P.KG-785-O, P.KG-85-O, P.KG-100-O, P.KG-150-O

HRANATÝ DUPLIKÁTOR

P.KG-100, P.KG-150, P.KG-200, P.KG-300

Vydané: 10/2024

CE 1299

Obsah

1. Všeobecné informácie	3
2. Použitie	3
3. Bezpečnostné predpisy	3
4. Právne prehlásenie	3
5. Technické údaje.....	5
6. Popis varných kotlov.....	10
7. Montáž.....	11
7.1. Montáž plynovej časti kotla a vodoinštalácie	12
7.2. Montáž elektrickej časti kotla	12
8. Obsluha.....	14
9. Údržba a čistenie zariadení	17
10. Dôležité pokyny.....	18
11. Umiestnenie kotla	19
12. Prílohy.....	20
12.1. Pripojovacie rozmery.....	20
12.2. Schéma elektrického zapojenia.....	28
13. Návod na použitie výpustného ventilu	29
14. Poistná armatúra – zostava	30

Kontakt na dodávateľa a poskytovateľa servisu nájdete na strane č. 31.



www.gastrohaal.sk/registracia-zariadenia

1. Všeobecné informácie

Vážený užívateľ, ďakujeme Vám, že ste sa rozhodli pre tento náš výrobok. Pred používaním spotrebiča si pozorne preštudujte tento návod na obsluhu, aby Vám spotrebič mohol slúžiť k vašej spokojnosti.

2. Použitie

Plynový varný kotol Gastro-Haal z produktovej rady Practic predstavuje základnú jednotku v stravovacích prevádzkach akými sú napr. školské jedálne, reštaurácie, nemocnice, závodné stravovania, vývarovne, vojenské jednotky a ďalšie.

Nájde uplatnenie v mäsiarstve, údenárstve pri konzervovaní ovocia a pod. Slúži na varenie polievok, omáčok, mäsa, cestovín, mliečnych jedál bez nebezpečia pripálenia, na dusenie rýb, zelenín, húb, na ohrievanie mrazených jedál alebo polotovarov.

Varná nádoba kotla P.KG-100, P.KG-150, P.KG-200, P.KG-300 je hranatá a tým je umožnené varenie, dusenie, a ohrievanie s použitím nádob podľa rozmerovej rady Gastro - norm. Kotle P.KG-785-O, P.KG-85-O, P.KG-100-O, P.KG-150-O majú okrúhlu nádobu.

3. Bezpečnostné predpisy

Výrobca prehlasuje, že zariadenia sú v súlade s predpismi a platnými vyhláškami Európskej únie a príslušnými nariadeniami vlády.

POZOR! Výrobca sa vzdáva akejkolvek zodpovednosti v prípade priamych i nepriamych poškodení, ktoré sa vzťahujú k nesprávnej inštalácii, nesprávnu montážou alebo inými príčinami.

Spotrebič môžu obsluhovať len kvalifikované osoby. Časti a súčasti nastavené výrobcom alebo odborným servisom, má užívateľ prísny zákaz prestavovať. Je zakázané počas prevádzky sa dotýkať iných častí spotrebiča než ovládacích a výrobcom určených. Ďalej je počas prevádzky zakázané čistenie a umývanie spotrebiča. Je zakázané používať spotrebič na iné účely, než je to určené v návode. Údržbu a opravu môžete previesť len pri vypnutom stave spotrebiča od elektrickej siete.

Spotrebič sa môže používať len na varenie potravín vo vode a v mlieku.

Odporúča sa kontrola servisnými pracovníkmi určenými výrobcom jedenkrát ročne. Pri výmene náhradných dielov musia byť použité originálne náhradné diely.

Výrobca nezodpovedá za vady vzniknuté neodbornou montážou a obsluhou.

4. Právne prehlásenie

ZÁKAZNÍK, KTORÉMU MONTÁŽ, NASTAVENIE A OPRAVU PREVIEDLA ORGANIZÁCIA, KTORÁ NIE JE POVERENÁ VÝROBNOU ORGANIZÁCIU, NEMÔŽE U VÝROBCU UPLATŇOVAŤ NÁKLADY SPOJENÉ SO ZÁRUČNOU OPRAVOU.

Obsluha používajúca varný kotol z produktovej rady Practic si musí podrobne preštudovať: Návod na inštaláciu a údržbu. Ďalej, zodpovedná osoba za kupujúceho je povinná sa zúčastniť spolu s obsluhujúcim personálom na odbornom zaškolení v zmysle dokumentu Protokol o obsluhu a údržbe, ktorý je prílohou Návodu na inštaláciu a údržbu a vyžaduje sa jeho potvrdenie podpisom zodpovednej osoby a pečiatkou kupujúceho. Odborné zaškolenie podľa uvedeného prebieha počas inštalácie / montáže zariadenia autorizovaným servisným technikom. V prípade nesprávneho použitia a obsluhy kotla, sa stráca nárok na záručnú opravu !!!

Výrobca poskytne záruku na kotol podľa priloženého „Záručného listu“.

Tesnenia výtokových ventilov nie sú predmetom záruky!

Vady, ktoré môžu byť odstránené užívateľom, nie sú považované za vady podliehajúce záruke. Vady spadajúce pod záruku opraví servisná organizácia výrobcu, alebo jeho poverenec.

UPOZORNENIE !

VÝROBCA NEZODPOVEDÁ ZA NESPRÁVNY TECHNOLOGICKÝ POSTUP OBSLUHY PRI VARENÍ.

5. Technické údaje

Rada	700	900	900	900
Označenie	P.KG-785-O	P.KG-85-O	P.KG-100-O	P.KG-150-O
Produktová rada	Practic	Practic	Practic	Practic
Zariadenie	plynový varný kotol	plynový varný kotol	plynový varný kotol	plynový varný kotol
Ovládací panel	klasický analógový	klasický analógový	klasický analógový	klasický analógový
Vonkajšie rozmery (mm) šxhxv	700x700x900 mm	700x900x900 mm	900x900x900 mm	900x900x900 mm
Celkový objem varnej nádoby kotla (l)	93 l	93 l	106 l	154,4 l
Úžitkový objem varnej nádoby kotla (max. ryska) (l)	85 l	85 l	95 l	143,1 l
Hmotnosť (kg)	90 kg	100 kg	123 kg	130 kg
Duplikátor	okrúhly	okrúhly	okrúhly	okrúhly
Objem duplikátora (v medziplášti) (l)	31 l	31 l	32,1 l	36,8 l
Objem vody v duplikátore (po snímač hladiny) (l) *Zvýšený objem vody v duplikátore zabezpečuje vyššiu životnosť ohrevných telies	12 l	12 l	20,7 l	20,7 l
Automatické dopúšťanie vody do duplikátora	áno	áno	áno	áno
Menovitý tlak duplikátora (bar)	0,4 bar	0,4 bar	0,4 bar	0,4 bar
Teplota pary v medziplášti pri tlaku 0,4bar	109,7 °C	109,7 °C	109,7 °C	109,7 °C
Ohrev				
Prípojka plynu (")	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Menovitý tlak plynu G20 (kPa)	2 kPa	2 kPa	2 kPa	2 kPa
Menovitý tlak plynu G31 (kPa)	3,7 kPa	3,7 kPa	3,7 kPa	3,7 kPa
Trubkové horáky	2 (dvoj) trubicový horák	2 (dvoj) trubicový horák	2 (dvoj) trubicový horák	3 (troj) trubicový horák
Elektrický príkon (W)	25 W	25 W	25 W	25 W
Menovitý tepelný príkon horákov (kW)	11,2 kW	11,2 kW	16 kW	18 kW
Spotreba plynu G20 (m ³ /h)	1,2 m ³ /h	1,2 m ³ /h	1,6 m ³ /h	1,8 m ³ /h
Spotreba plynu (m ³ /h)	0,43 m ³ /h	0,43 m ³ /h	0,62 m ³ /h	0,7 m ³ /h
Spotreba plynu G31 (kg/hod)	0,88 (kg/hod)	0,88 (kg/hod)	1,25 (kg/hod)	1,41 (kg/hod)
Menovité napätie (V)	230 V + PEN 50 Hz TN-S	230 V + PEN 50 Hz TN-S	230 V + PEN 50 Hz TN-S	230 V + PEN 50 Hz TN-S
Nastavovací pretlak na dýzu pri maxi. výkone horáka v Mbar (G20)	14,5 Mbar	14,5 Mbar	17 Mbar	12 Mbar
Nastavovací pretlak na dýzu pri maxi. výkone horáka v Mbar (G31)	22 Mbar	22 Mbar	25 Mbar	20 Mbar

Označenie	P.KG-785-O	P.KG-85-O	P.KG-100-O	P.KG-150-O
Nastavovací pretlak na dýzu pri min. výkone horáka v Mbar (G20)	8,5 Mbar	8,5 Mbar	8,5 Mbar	8,5 Mbar
Nastavovací pretlak na dýzu pri min. výkone horáka v Mbar (G31)	16 Mbar	16 Mbar	17 Mbar	15 Mbar
Priemer dýzy (G20) (mm)	2 mm	2 mm	2 mm	2 mm
Priemer dýzy (G31) (mm)	1,4 mm	1,4 mm	1,4 mm	1,4 mm
Počet dýz (ks)	2 ks	2 ks	2 ks	3 ks
Doba ohr. vody vo varnej nádobe 20-90°C (min.)	50 min	50 min	52 min	61 min
Voda, ventil, krytie				
Pripojenie studenej vody do varnej nádoby (")	3/4 "	3/4 "	3/4 "	3/4 "
Pripojenie studenej zmäčkenej vody do duplikátora (")	3/4 "	3/4 "	3/4 "	3/4 "
Max. tlak vody (bar)	6 bar	6 bar	6 bar	6 bar
Výpustný ventil s aretáciou (")	2"	2"	2"	2"
Vývod k výtokovému ventilu (")	2"	2"	2"	2"
Krytie IP	IP 41	IP 41	IP 41	IP 41
Stupeň krytia ovládacích prvkov	IP65	IP65	IP65	IP65
Konštrukcia, úspora, bezpečnosť				
Materiál hornej dosky	AISI 304	AISI 304	AISI 304	AISI 304
Materiál vonkajšieho plášťa duplikátora	AISI 321 s titánom posilnený materiál	AISI 321 s titánom posilnený materiál	AISI 321 s titánom posilnený materiál	AISI 321 s titánom posilnený materiál
Materiál poklopu	AISI 304	AISI 304	AISI 304	AISI 304
Materiál varnej nádoby	AISI 316	AISI 316	AISI 316	AISI 316
Spádové prevedenie komína na hornej doske	áno	áno	áno	áno
Krytovanie zo spodu	áno	áno	áno	áno
Zaoblené hrany bez nebezpečných rohov a výčnelkov	áno	áno	áno	áno
Odvedenie odpadu prelisovanou hornou doskou	nie	nie	áno	áno
Tepelná a ochranná izolácia duplikátora s vysokou odolnosťou voči teplu, požiaru, zvuku, uhlíkovodíkom a liehu	áno	áno	áno	áno
Dvojitá izolácia na kábloch a vodičoch (silikónová ochrana)	áno	áno	áno	áno
Sondy pre meranie hladiny vody v duplikátore s materiálom AISI 316 pre spoľahlivejšie meranie a dlhšiu životnosť	áno	áno	áno	áno
Ciachovanie (litráž) na vnútornej stene vani	30l, 55l, 85l	30l, 55l, 85l	30l, 65l, 100l	30l, 60l, 90l, 120l, 150l

Označenie	P.KG-785-O	P.KG-85-O	P.KG-100-O	P.KG-150-O
Ručné otváranie poklopu, poklop umiestnený v chladnej zóne, rukoväť z boku kotla	áno, do 90°	áno, do 90°	áno, do 90°	áno, do 90°
Poistná armatúra	áno	áno	áno	áno
Batéria na studenú vodu	áno	áno	áno	áno
Sitko pred výtokový ventil	áno	áno	áno	áno
Nastaviteľné nožičky	áno	áno	áno	áno
Vybavenie za príplatok podľa cenníka				
Komín	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)
2x prívod vody s batériou teplá a studená voda 3/4 "	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)
Vazelína na výtokový ventil	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)
Varné koše	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)
Paráky	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)
Haluškáre	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)
Zmäkčovač (filter) tvrdej vody	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)
Info				
G20 - I2H = zemný plyn				
G31 - I3P = propán				

Rada	900	900	900	900
Označenie	P.KG-100	P.KG-150	P.KG-200	P.KG-300
Produktová rada	Practic	Practic	Practic	Practic
Zariadenie	plynový varný kotol	plynový varný kotol	plynový varný kotol	plynový varný kotol
Ovládací panel	klasický analógový	klasický analógový	klasický analógový	klasický analógový
Vonkajšie rozmery (mm) šxhxv	900x900x900 mm	900x900x900 mm	1400x900x900 mm	1400x900x900 mm
Celkový objem varnej nádoby kotla (l)	138,7 l	168,7 l	257,6 l	342,4 l
Úžitkový objem varnej nádoby kotla (max. ryska) (l)	100 l	150 l	200 l	300 l
Hmotnosť (kg)	140 kg	140 kg	185 kg	195 kg
Duplikátor	hranatý	hranatý	hranatý	hranatý
Objem duplikátora (v medziplášti) (l)	40,6 l	42,7 l	74,5 l	78,9 l
Objem vody v duplikátore (po snímač hladiny) (l) *Zvýšený objem vody v duplikátore zabezpečuje vyššiu životnosť ohrevných telies	19,3 l	19,3 l	39 l	39 l
Automatické dopúšťanie vody do duplikátora	áno	áno	áno	áno
Menovitý tlak duplikátora (bar)	0,4 bar	0,4 bar	0,4 bar	0,4 bar
Teplota pary v medziplášti pri tlaku 0,4bar	109,7 °C	109,7 °C	109,7 °C	109,7 °C
Ohrev				
Prípojka plynu (")	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Menovitý tlak plynu G20 (kPa)	2 kPa	2 kPa	2 kPa	2 kPa
Menovitý tlak plynu G31 (kPa)	3,7 kPa	3,7 kPa	3,7 kPa	3,7 kPa
Trubkové horáky	5 trubicový horák	5 trubicový horák	11 trubicový horák	11 trubicový horák
Elektrický príkon (W)	25 W	25 W	25 W	25 W
Menovitý tepelný príkon horákov (kW)	17 kW	19 kW	24,7 kW	32 kW
Spotreba plynu G20 (m ³ /h)	1,7 m ³ /h	1,9 m ³ /h	2,47 m ³ /h	3,2 m ³ /h
Spotreba plynu G31 (m ³ /h)	0,66 m ³ /h	0,74 m ³ /h	0,96 m ³ /h	1,24 m ³ /h
Spotreba plynu G31 (kg/hod)	1,33 (kg/hod)	1,49 (kg/hod)	1,93 (kg/hod)	2,5 (kg/hod)
Menovité napätie (V)	230 V + PEN 50 Hz TN-S	230 V + PEN 50 Hz TN-S	230 V + PEN 50 Hz TN-S	230 V + PEN 50 Hz TN-S
Nastavovací pretlak na dýzu pri maxi. výkone horáka v Mbar (G20)	15 Mbar	15,5 Mbar	13,5 Mbar	14 Mbar
Nastavovací pretlak na dýzu pri max. výkone horáka v Mbar (G31)	20 Mbar	20 Mbar	27 Mbar	20 Mbar
Nastavovací pretlak na dýzu pri min. výkone horáka v Mbar (G20)	8,5 Mbar	8,5 Mbar	8,5 Mbar	8,5 Mbar

Označenie	P.KG-100	P.KG-150	P.KG-200	P.KG-300
Nastavovací pretlak na dýzu pri min. výkone horáka v Mbar (G31)	15 Mbar	15 Mbar	18 Mbar	15 Mbar
Priemer dýzy (G20) (mm)	3,2 mm	3,2 mm	3 mm	3 mm
Priemer dýzy (G31) (mm)	2,1 mm	2,35 mm	2 mm	2,35 mm
Počet dýz (ks)	1 ks	1 ks	2 ks	2 ks
Doba ohr. vody vo varnej nádobe 20-90°C (min.)	52 min	61 min	71 min	85 min
Voda, ventil, krytie				
Pripojenie studenej vody do varnej nádoby (")	3/4 "	3/4 "	3/4 "	3/4 "
Pripojenie studenej zmäkčenej vody do duplikátora (")	3/4 "	3/4 "	3/4 "	3/4 "
Max. tlak vody (bar)	6 bar	6 bar	6 bar	6 bar
Výpustný ventil s aretáciou (")	2"	2"	2"	2"
Vývod k výtakovému ventilu (")	2"	2"	2"	2"
Krytie IP	IP 41	IP 41	IP 41	IP 41
Stupeň krytia ovládacích prvkov	IP65	IP65	IP65	IP65
Konštrukcia, úspora, bezpečnosť				
Materiál hornej dosky	AISI 304	AISI 304	AISI 304	AISI 304
Materiál vonkajšieho plášťa duplikátora	AISI 304	AISI 304	AISI 304	AISI 304
Materiál poklopu	AISI 304	AISI 304	AISI 304	AISI 304
Materiál varnej nádoby	AISI 316	AISI 316	AISI 316	AISI 316
Spádové prevedenie komína na hornej doske	áno	áno	áno	áno
Krytovanie zo spodu	áno	áno	áno	áno
Zaoblené hrany bez nebezpečných rohov a výčnelkov	áno	áno	áno	áno
Odvedenie odpadu prelisovanou hornou doskou	nie	nie	nie	nie
Tepelná a ochranná izolácia duplikátora s vysokou odolnosťou voči teplu, požiaru, zvuku, uhlíkovodíkom a liehu	áno	áno	áno	áno
Dvojitá izolácia na kábloch a vodičoch (silikónová ochrana)	áno	áno	áno	áno
Sondy pre meranie hladiny vody v duplikátore s materiálom AISI 316 pre spoľahlivejšie meranie a dlhšiu životnosť	áno	áno	áno	áno
Ciachovanie (litraž) na vnútornej stene vani	50l, 100l	50l, 100l, 150l	100l,150l,200l	100l, 133l, 166l, 200l, 233l, 266l, 300l
Ručné otváranie poklopu, poklop umiestnený v chladnej zóne, rukoväť z boku kotla	áno, do 80°	áno, do 80°	áno, do 80°	áno, do 80°

Označenie	P.KG-100	P.KG-150	P.KG-200	P.KG-300
Poistná armatúra	áno	áno	áno	áno
Batéria na studenú vodu	áno	áno	áno	áno
Sitko pred výtokový ventil	áno	áno	áno	áno
Nastaviteľné nožičky	áno	áno	áno	áno
Vybavenie za príplatok podľa cenníka				
Komín	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)
2x prívod vody s batériou teplá a studená voda 3/4 "	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)
Vazelína na výtokový ventil	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)
Varné koše	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)
Paráky	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)
Haluškáre	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)
Zmäkčovač (filter) tvrdej vody	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)	áno (príplatok)
Info				
G20 - I2H = zemný plyn				
G31 - I3P = propán				

6. Popis varných kotlov

Charakteristika:

- spotrebiče typu „A“- nie je potrebný komín
- automatické napúšťanie vody riadené reg. obvodom
- horná doska kotlov prelisovaná-výhoda pri údržbe
- celonerezové vyhotovenie
- rýchly ohrev nádrže
- nízke prevádzkové náklady
- riadené zapínanie a vypínanie horákov
- jednoduchá obsluha – automatická prevádzka
- tichá, bezpečná a bezhlučná prevádzka

Nepriamy ohrev je dimenzovaný pre rýchly var a udržiavanie teploty. Varenie s duplikátorom zaisťuje rovnomerný ohrev, potraviny sa nepripekajú, neprepaľujú - pracovné postupy varenia sú v súlade s ekologickým spracovaním potravín.

Varný kotol z produktovej rady Practic pozostáva z týchto základných častí:

- samonosná konštrukcia
- vlastná varná nádoba s duplikátorom
- sústavy horáka
- vonkajších krytov

Ak je kotol vybavený vonkajším komínom, pred jeho prvým použitím je nutné stiahnuť fóliu zo všetkých jeho častí! Ochrannú fóliu je potrebné stiahnuť aj zo sitka výtokového ventilu.

Konštrukcia kotla je samonosná. Horná časť kotla so spodnou je spojená bočnicami. Bočnice sú v hornej a spodnej časti prichytené skrutkami. Vonkajšie kryty ako, ovládací panel, čelný kryt a zadný kryt sú skrutkované. Vlastná varná nádoba je hranatá (P.KG – 100/150, P.KG-200/300) alebo okrúhla (P.KG-785-O, P.KG-85-O, P.KG-100-O, P.KG-150-O).

Nádrž po bokoch a na dne je opatrená duplikátorom s uzavretým parným priestorom. V spodnej časti je vytvorený priestor pre umiestnenie horáka. Celý kotol je zhotovený z potravinársky nezávadného nerezového materiálu.

Kotol je duplikátorový, teplo je teda podávané spracovaným potravinám od horákov prostredníctvom pary, ktorá je vyvíjaná vo vnútri dvojitého plášťa.

Základnú časť tvorí duplikátor umiestnený na ráme. Je vybavený poistnou armatúrou, ktorá ho istí pred nadmerným pretlakom a zároveň zaisťuje jeho odzdušnenie pred začatím varenia a jeho opätovné zavzdušnenie po skončení varenia. Súčasťou tejto armatúry je aj ručičkový manometer, ktorý umožňuje súčasne kontrolu tlaku v duplikátore. Kotol je vybavený tlakovým spínačom.

Zapínanie a vypínanie horákov behom prevádzky je ovládané regulačným obvodom a tlakovým spínačom. Kotol stojí na nastaviteľných nožičkách. K vypusteniu obsahu varného priestoru slúži výpustný ventil 2". Na začiatku ohrevu vytlačí para z duplikátora vzduch cez odzdušňovací ventil kombinovanej poistnej armatúry. Zrýchľujúci prúd pary uzavrie ventil, čím sa vytvorí uzavretý priestor. Následkom neustáleho ohrevu sa vytvára pretlak, ktorý je signalizovaný manometrom. Po vypnutí ohrevu vďaka sústavnému odvodu tepla klesá postupne tlak pary. Keď dosiahne hodnotu asi 0,3 baru tlakový spínač zapne ohrev kotla.

Základná podmienka spoľahlivej prevádzky varného kotla je, aby v plášti kotla bola voda. K zaisteniu tejto podmienky je v zariadení inštalovaný snímač výšky vodnej hladiny (max. - min.). V prípade, že hladina



klesne pod minimálnu výšku, zabráni automaticky ďalšiemu ohrevu, a aktivuje sa dopúšťanie vody. Podobne dôjde k uzavretiu prívodu plynu termoelektrickou poistkou i prípade zhasnutia zapaľovacieho horáka.

7. Montáž

Je potrebné dôkladné vymytie vnútornej časti kotla, nakoľko je táto časť natretá konzervačnou látkou.

Pri uvedení zariadenia do prevádzky musí prevádzkovateľ zabezpečiť:

- a) elektrické pripojenie – **230 V**
- b) pripojenie studenej vody
- c) pripojenie plynu potrebného tlaku (zemný plyn) – **2 kPa**
- d) pripojenie plynu potrebného tlaku (propán) – **3,7 kPa**

Zapojenie, montáž kotla môže vykonať len organizácia alebo osoba, ktorá má oprávnenie od výrobcu na uvedené práce.

Musí byť garantovaná protipožiarna ochrana! Kotol môže byť prevádzkovaný len v prostredí s dokonalým vetraním.

UPOZORNENIE!

Varný kotol je plynové zariadenie typu A1. Tento spotrebič sa musí inštalovať podľa platných predpisov a môže sa používať len v dobre vetranom priestore, aby sa zabránilo vzniku nežiadúcich koncentrácií škodlivých látok. Zariadenie je nutné umiestniť pod odsávač pár (digester), alebo zabezpečiť iným spôsobom nútený odvod spalín. Je nutné technicky zabezpečiť, aby počas prevádzky kotla sa ventilátor odsávania zapol súčasne s varným kotlom.

7.1. Montáž plynovej časti kotla a vodoinštalácie

Kotol sa nastaví do vodorovnej polohy. Miesto určené na umiestnenie kotla odporúčame vybaviť odpadovým kanálom. Kotol je prispôsobený na pripojenie studenej vody ohybnými hadicami, odolávajúcim tlaku v potrubnej sieti, max. však 6 bar. Ak je tento tlak v sieti vyšší, treba pred napojenie zariadenia namontovať regulátor tlaku!!! Hadice musia splniť hygienické požiadavky pre styk s pitnou vodou. Privádzaná voda by nemala byť príliš tvrdá (odporúča sa tvrdosť 4.4-5.6 stupňa nemeckých), inak sa vplyvom usadenín na plášti duplikátora znižuje účinnosť kotla. Pri tvrdosti nad 5,6 stupňa nemeckých odporúčame použiť zmäkčovač vody.

V prípade, že nie je na spotrebiči odstránená ochranná fólia, je potrebné ju odstrániť. Pred prvým použitím je potrebné odstrániť ochrannú fóliu aj zo sitka výtokového ventilu.

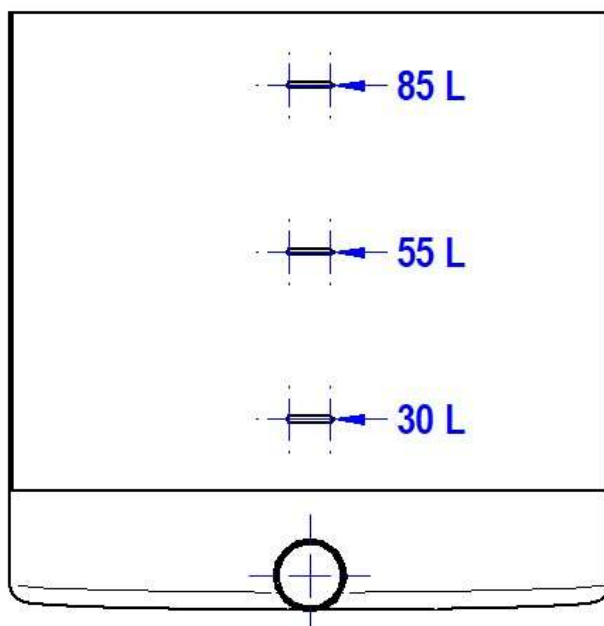
- Pripojenie je potrebné previesť podľa platných noriem STN.
- Pracovník prevádzajúci montáž preskúša tesnosť rozvodu a nastaví horák
- Pred zariadenie je nutné namontovať plynový ventil, ktorý v prípade, že sa varný kotol na dlhšiu dobu neprevádzkuje, treba uzavrieť.

7.2. Montáž elektrickej časti kotla

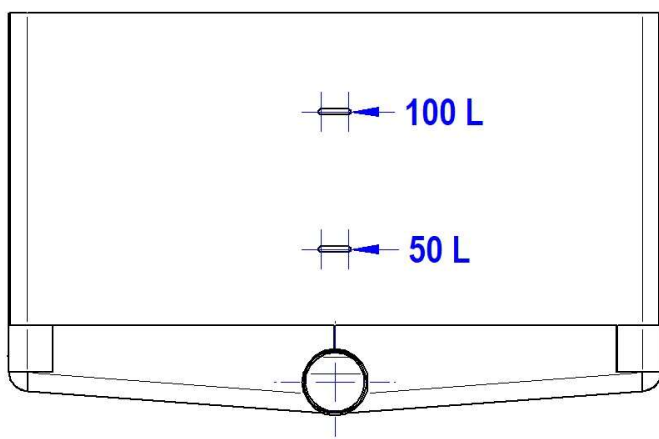
1. Kotol sa montuje na pevné elektrické vedenie.
2. Medzi zariadením a rozvodnou sieťou sa musí namontovať hlavný vypínač, ktorý musí byť v blízkosti spotrebiča.
3. Napätie v el. sieti sa musí zhodovať s napätím vyznačením v technickej tabuľke.
4. Pripojenie treba uskutočniť podľa štátnych noriem a miestnych predpisov podľa schémy elektrického zapojenia.
5. K prírodnej svorkovnici sa dostaneme po odstránení predného krycie plechu.
6. Zariadenie je potrebné uzemniť. Na nohe zariadenia sa nachádza uzemňovacie káblové očko, ktoré treba pripojiť na pospojovací uzemňovací systém.
7. Plynový kotol musí byť pripojený na samostatné vedenie z hlavného rozvádzača.

Litráže jednotlivých veľkostí varných kotlov.

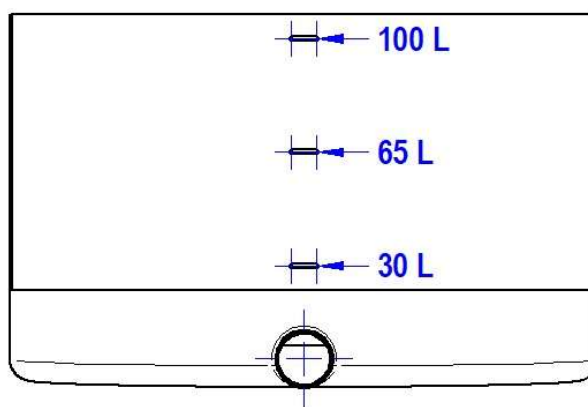
Varnú nádobu plníme len po rysku, ktorá označuje maximálnu hranicu plnenia. V prípade plnenia nad túto hranicu môže dôjsť k vyvretiu a môže spôsobiť úraz.



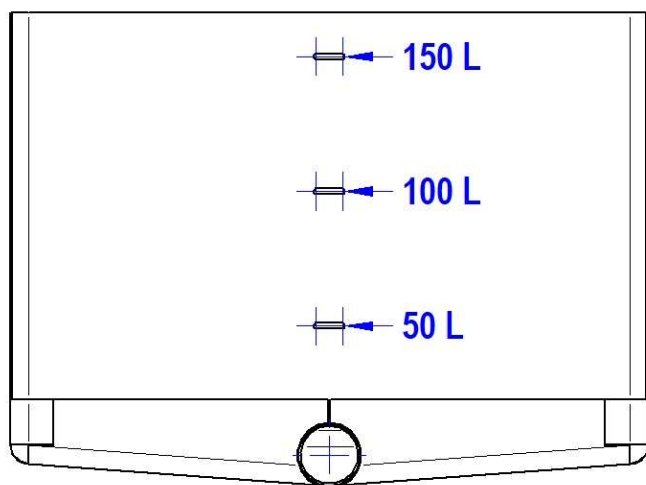
P.KG-100



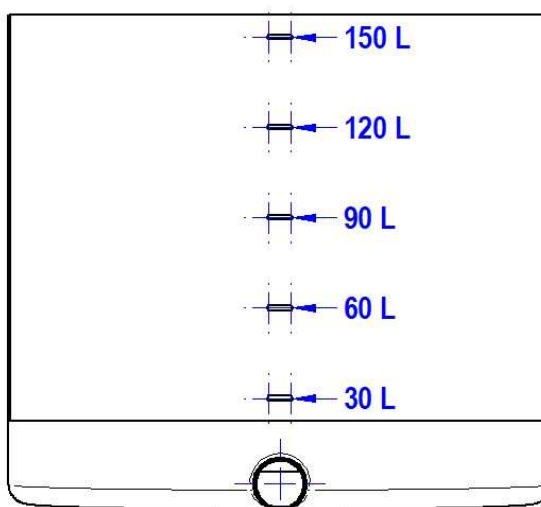
P.KG-100-O



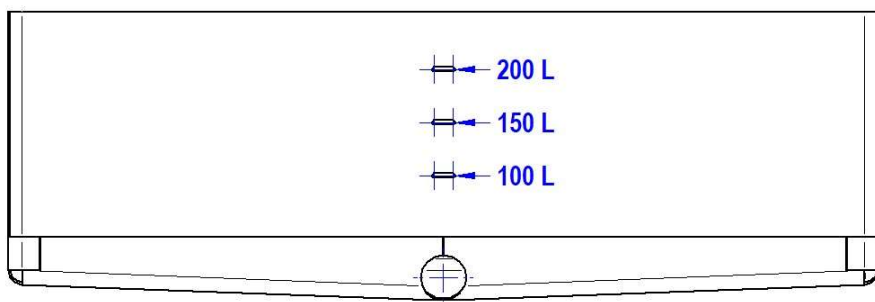
P.KG-150



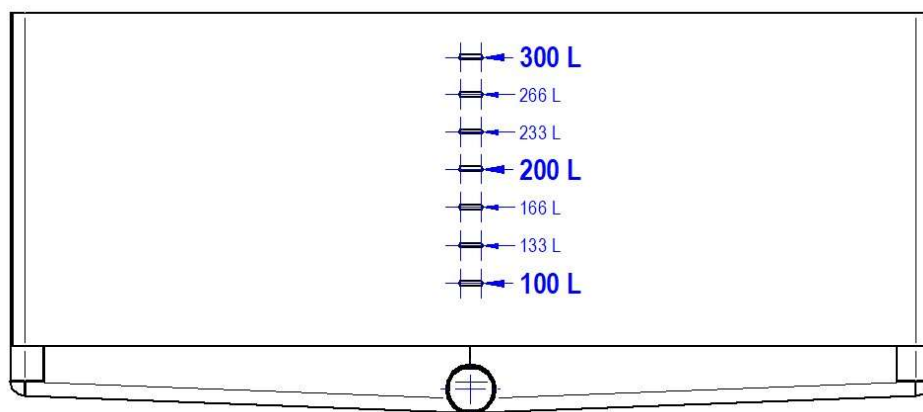
P.KG-150-O



P.KG-200



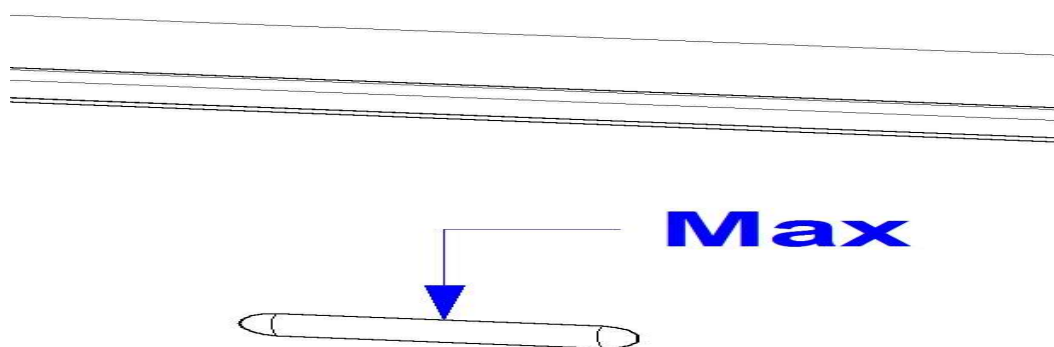
P.KG-300



8. Obsluha

Zapnutie, prevádzka, vypnutie zariadenia

Je potrebné otvoriť hlavný uzáver plynu a hlavný elektrický vypínač kotla, ktoré sú umiestnené mimo neho. Otvoríme napúšťací ventil (batéria na vrchnej časti kotla) a naplníme varnú nádobu vodou.





Zatlačíme hlavný vypínač , ktorý slúži ako vypínač na zapnutie spotrebiča, zelená farba signalizuje, že je zariadenie zapnuté. Ak v duplikátore nie je dostatok vody rozsvieti sa kontrolka napúšťania vody do



duplikátora a začne sa napúšťanie vody do duplikátora. Počas napúšťania je odstavený chod horáka. Po napustení vody v duplikátore prestane svietiť kontrolka napúšťania vody do duplikátora – napúšťanie sa dokončilo.

Po naplnení duplikátora gombík PLYN s polohy 0 nastavíme do polohy * (zapaľovanie) a zatlačíme ho a necháme zatlačený cca 15-20 sekúnd, týmto úkonom sa nám spustí zapaľovací režim zapaľovacieho horáka. Zapálenie večného horáka zistíme pohľadom na ukazovateľ zapaľovanie (ručička prejde zo zeleného poľa do červeného). Gombík PLYN držíme naďalej zatlačený až kým na ukazovateli zapaľovanie ručička neprejde zo zeleného políčka do červeného. Po tomto úkone gombík PLYN nastavíme do polohy (horák-HLAVNÝ PLAMENĚ). Teraz už nám horák funguje podľa nastavenia prepínača výkonu.

Na zohriatie kotla odporúčame prepnúť hlavný otočný gombík do polohy VEĽKÝ PLAMENĚ- plný výkon. Na udržiavanie konštantnej teploty do polohy MALÝ PLAMENĚ – polovičný výkon. Prevádzku horákov



signalizuje kontrolka ohrevu .

UPOZORNENIE!



Pri uvádzaní kotla do prevádzky sa nám rozsvieti kontrolka napúšťania vody , ktorá nám signalizuje napúšťanie vody do duplikátora. Zhasnutie kontrolky signalizuje ukončenie napúšťania vody do duplikátora.







Rozsvietenie kontrolky ohrevu nám signalizuje pripravenosť kotla k prevádzke a nie ohrev kotla.



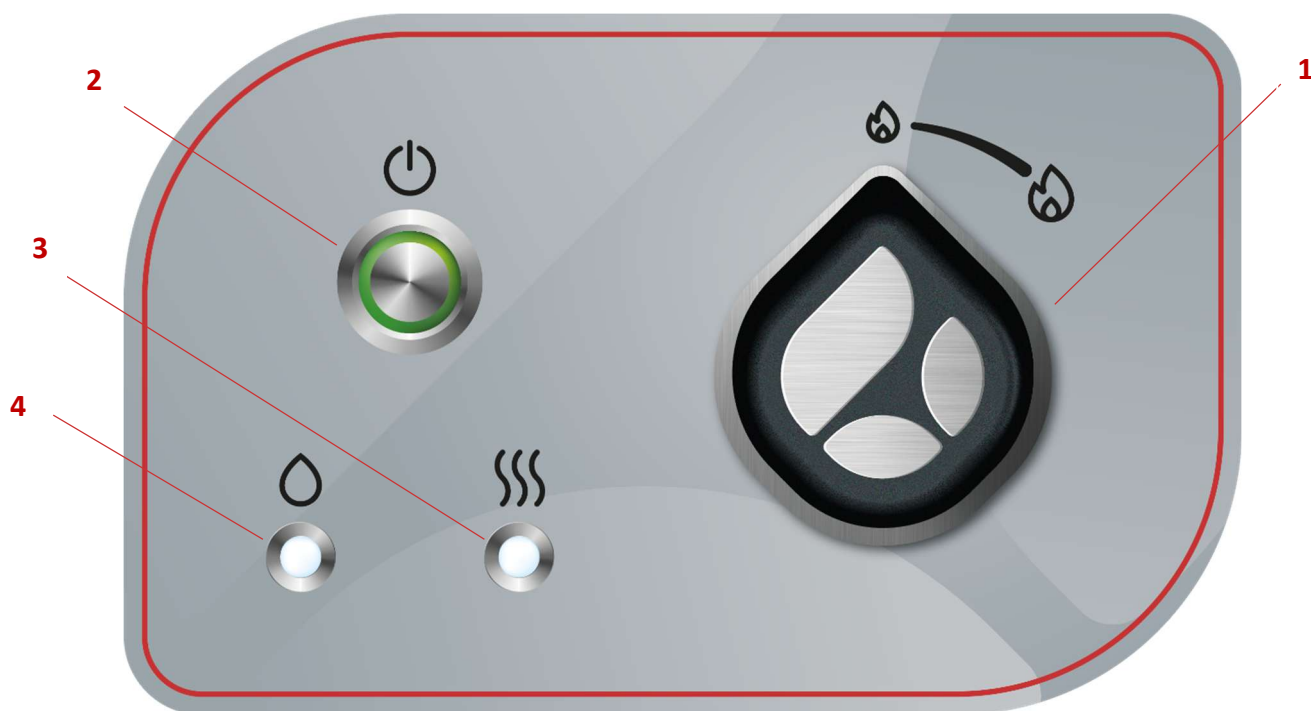
Hlavný otočný gombík nastavíme do maximálne polohy (VEĽKÝ PLAMENĚ- plný výkon). Po zapnutí horákov je potrebné na poistnej armatúre sledovať tlak. Ak ručička tlakomeru stúpa nahor, treba tento tlak ručne vypustiť a to stlačením malého výstupku na ľavej časti poistnej armatúre. Týmto úkonom vypustíme studený vzduch z duplikátora. Tento proces opakujte cca 3x. Neodborná manipulácia je nebezpečná.

Pozor! Možnosť obarenia horúcou parou – použite pomocné náčinie. Výrobca nezodpovedá za materiálne škody, ktoré vznikli neodbornou manipuláciou (pri uvedení zariadenia do prevádzky, alebo pri prevádzkovaní). Prevádzkovateľa treba oboznámiť s návodom na použitie a poučiť ho.

Ovládací panel tvorí:

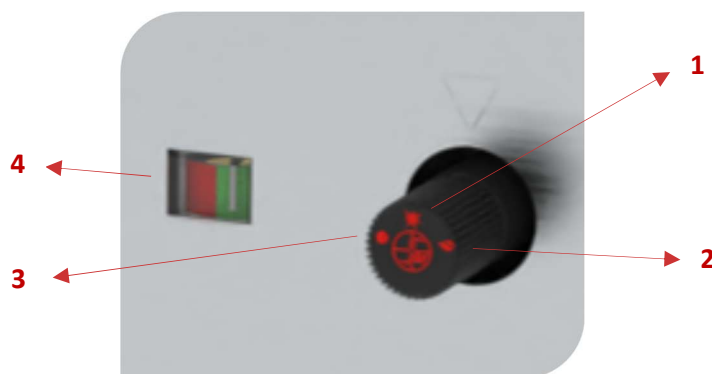
	1. Hlavný otočný gombík -prepínač pre nastavenie výkonu ohrevu malý plameň = polovičný výkon veľký plameň = plný výkon
	2. Hlavný vypínač -vypínač na zapnutie spotrebiča -zelená farba signalizuje, že je zariadenie zapnuté
	3. Kontrolka ohrevu - kontrolka signalizujúca priebeh ohrevu - zapnutie plynových horákov do činnosti
	4. Kontrolka napúšťania vody - kontrolka signalizujúca napúšťanie vody do duplikátora

Obrázok: Ovládací panel na plynový varný kotol z produktovej rady Practic:



- 1 = Hlavný otočný gombík pre nastavenie výkonu ohrevu
- 2 = Hlavný vypínač
- 3 = Kontrolka ohrevu
- 4 = Kontrolka napúšťania vody do duplikátora

Ovládač plynového ventilu



- 1 = Zapalovanie
- 2 = Horák
- 3 = „0“ poloha
- 4 = zapalovanie zapalovacieho horáka – milivoltmeter

9. Údržba a čistenie zariadení

UPOZORNENIE!

Pred čistením a údržbou je nutné vypnúť kotol z elektrickej siete. Zariadenie sa nesmie čistiť striekajúcou vodou!!!

Akýkoľvek zásah do konštrukcie zariadenia JE ZAKÁZANÝ!!!

Po skončení dennej prevádzky treba kotol dôkladne umyť vlažnou vodou s neutrálnym saponátom a utrieť ho do sucha. Treba dbať na to, aby čistené časti (vnútro duplikátora) boli vychladnuté. Na nerezové časti sa nesmú používať také mycie prášky, alebo čistiace prostriedky, ktoré môžu poškodiť tieto časti. Treba sa vyhnúť saponátom obsahujúcich veľkú koncentráciu chlóru, ktorý môže spôsobiť koróziu nerezového materiálu (hornej dosky, varnej nádoby a poklopu). Preto si treba pred použitím takéhoto prípravku dôkladne prečítať jeho zloženie a návod na použitie. Duplikátor odporúčame umývať bežnými mycími prostriedkami. Na čistenie sa nesmie použiť šmirgľový papier a drôtené kefy. Pri väčších nečistotách treba použiť syntetickú špongiu. **Aj nerezová oceľ môže hrdzaviť z dôvodu priplavenia kovových nečistôt cez prívod vody, hladinou chlóru v úžitkovej vode viac ako 2 mg/l, vplyvom väčšej koncentrácie soli, PH mimo rozsahu 7,2-7,6, prípadne pri kontakte s inými materiálmi (napr. medi) alebo z dôvodu nesprávneho výberu mycieho saponátu.**

V PRÍPADE NEDODRŽANIA HOREUVEDENÝCH PODMIENOK STRÁCA ZÁKAZNÍK NÁROK NA ZÁRUČNÝ SERVIS.

Odporúča sa pravidelná kontrola servisnou organizáciou:

Po prvých troch mesiacoch prevádzky a potom pri pravidelných ročných prehliadkach je potrebné skontrolovať tesnosť rozvodu vody, plynu a upevnenie vodičov. Približne každý mesiac je potrebné skontrolovať činnosť poistnej armatúry (v prípade unikania pary behom prevádzky vyčistiť sedlo ventilu) a na ručičkovom manometri tiež vypínacie hodnoty tlakového spínača. Všetky miesta, ktoré sa pri prevádzke ohrievajú, sa musia pravidelne čistiť, aby sa predišlo tvorbe vodného kameňa.

Podľa tvrdosti vody je potrebné minimálne 2 x ročne prekontrolovať, prípadne očistiť od vodného kameňa snímače hladiny vody v duplikátore. NÁKLADY SPOJENÉ S TÝMTO PRACOVNÝM ÚKONOM PLNE HRADÍ UŽÍVATEĽ.

10. Dôležité pokyny

1. Plynový kotol smie byť obsluhovaný len dospelou osobou staršou ako 18 rokov, zaškolenou, ktorá bola oboznámená s návodom na použitie a údržbe kotla. Po celú dobu práce musí obsluha dodržiavať platné hygienické a bezpečnostné predpisy.
2. Pripojenie vody k vodovodnej batérii možno použiť len hygienicky nezávadnými „hadicami pre tekuté požívatiny“.
3. Obsluha musí byť poučená v zmysle vyhlásenia.
4. Pri strate, zničení, nečitateľnosti popísaných prvkov (štítkov) na zariadení je treba uviesť označenie do pôvodného stavu.
5. Pri expedícii je kotol usadený na prepravnej palete a prepravuje sa vysokozdvížným vozíkom. Pri prenášaní je možné uchopiť kotol za spodný rám. Je dovolené i zasunutie prepravného vozíka medzi nohy.
6. Inštalácia kotla a prvé spúšťanie do prevádzky smie vykonávať len oprávnená organizácia či pracovník, majúci podpísanú zmluvu o servise na vykonávaných záručných i pozáručných prácach s výrobným podnikom.
7. Pripojenie na plynový a elektrický rozvod môže vykonávať len pracovník, majúci k tejto činnosti oprávnenie.
8. Plynový a elektrický rozvod musí zodpovedať technickým normám.

Prehlasujeme, že výrobok pri dodržaní pokynov uvedených v tomto návode na použitie a pri zodpovedajúcom používaní vyhovuje predpisom bezpečnosti práce.

UPOZORNENIE!

Hlavný plynový ventil a hlavný vypínač nie je bežné príslušenstvo a nie je dodávaný s varným kotlom. Tento ventil a vypínač musí byť umiestnený v dosahu obsluhy. Každý varný kotol musí mať samostatný hlavný plynový ventil a hlavný vypínač.

Vypnutie spotrebiča

Tento stav je treba dodržiavať vždy, keď sa nepredpokladá prevádzka kotla, prípadne vždy pri dlhodobom opustení kuchyne obsluhou:

- otočný gombík PLYN otočíme na polohu „0“
- hlavný vypínač vypneme
- vypneme hlavný vypínač prúdu do kotla a uzavrieme hlavný prívod plynu.

Keď je kotol v prevádzke odporúčame opatrné otváranie poklopu, aby sa predišlo prípadným úrazom, obarením horúcou parou.

Pred prvým použitím treba kotol prečistiť vlhkou handrou (vlažná voda + neutrálny saponát) a poutierať ho do sucha.

Zariadenie používať bez dozoru je zakázané! Pri zistení závady alebo poruchy okamžite treba zariadenie odstaviť z prevádzky, odpojiť ho z plynového potrubia, elektrickej siete a je potrebné zavolať servisného pracovníka.

Reklamácia, servis

Pri reklamácií oznámte montážnemu podniku názov, typ, výrobné číslo, rok výroby a dátum prevedenia montáže.

Technické podmienky výrobcu:

Opakovaná vonkajšia prehliadka:

Vykonáva: poverený pracovník obsluhy, ktorý preveruje:

- a) celkový stav nádoby, bezpečnosť výstroje nádoby, spôsob prevádzky (tlaky, teploty, výkony)

Termín: raz ročne.

Vnútoraná prehliadka:

Vykonáva: pracovník výrobcu alebo oprávnený pracovník, pričom preveruje:

- b) stav nádoby – kontrola nepriepustnosti nádoby ultrazvukom z vonkajšej strany (hrúbka steny nádoby, trhliny atď.)

Termín: raz za 5 rokov.

Tlaková skúška

Vykonáva: poverený pracovník výrobcu, ktorý preverí pevnosť a tesnosť nádoby pri skúšobnom pretlaku.

Termín: raz za 10 rokov.

Výsledky opakovaných prehliadok sa zaznačia do prevádzkového denníka.

11. Umiestnenie kotla

Z hľadiska protipožiarnych bezpečnostných požiadaviek je nutné pri umiestňovaní, inštalácii a užívaní rešpektovať STN

- kotol smie byť umiestnený na pevnej, tvrdej a nehorľavej podlahe, najlepšie betónovej, keramickej dlaždice a pod.
- priestor pod kotlom je treba udržiavať zásadne v čistote, nesmú sa tu umiestňovať žiadne horľavé ani iné predmety
- umiestnenie kotla na pracovisku by malo byť riešené projektantom a projekt schválený
- pri umiestnení kotla do celej pracovnej linky sa odporúča umiestniť kotol ako posledné zariadenie vpravo a ponechať na pravej strane od kotla priestor (cca 300 mm), k ľahšiemu prístupu pri pripojení kotla k energetickým sieťam (voda, plyn, elektrina)
- pred odbočkami energií musia byť umiestnené uzatváracie armatúry a vypínače pre možnosť odstavenia kotla z prevádzky pri opravách.

UPOZORNENIE!

Kotol možno skladovať z bezpečnostných dôvodov vždy len do najnižšej teploty +1°C.

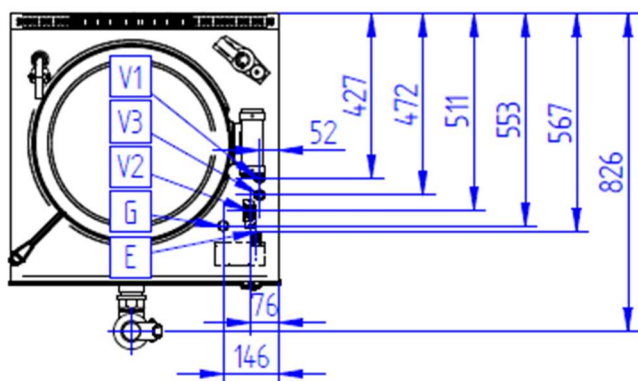
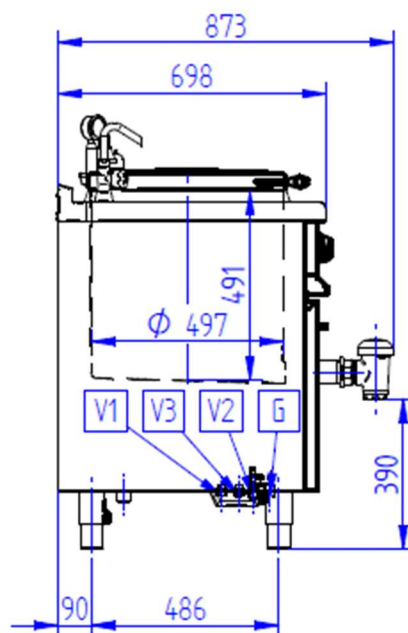
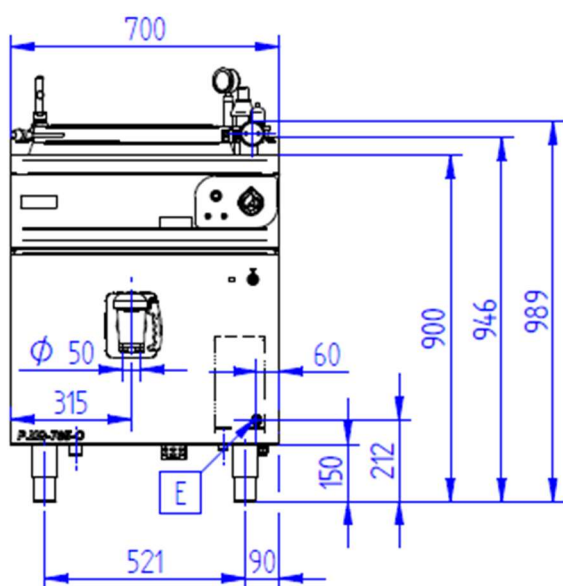
Kompletnosť dodávky tvorí samotné zariadenie, návod na použitie, osvedčenie o akosti a kompletnosti výrobku, záručný list a reklamačný protokol a analýza rizík.

Pre ošetrovanie zariadení GASTRO-HAAL výrobca odporúča používanie čistiacich prostriedkov značky TIEFFE, ktoré sú špeciálne výrobcom testované, odskúšané a vyhovujúce. Možnosť zakúpenia čistiacich prostriedkov TIEFFE priamo u výrobcu zariadení GASTRO-HAAL, alebo obchodného predajcu.

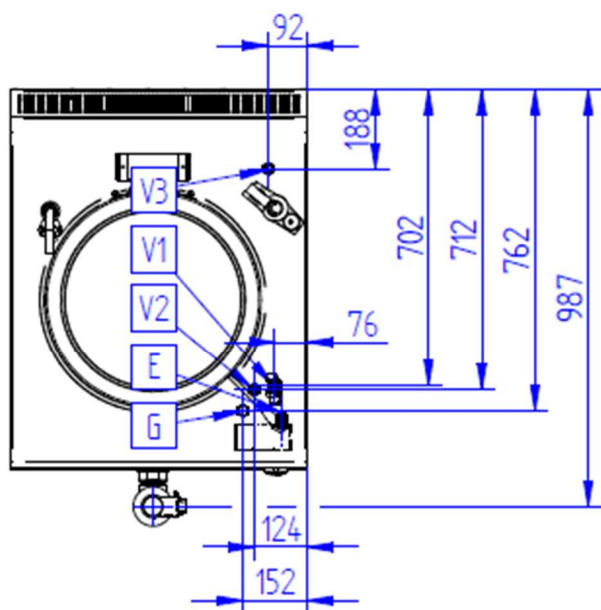
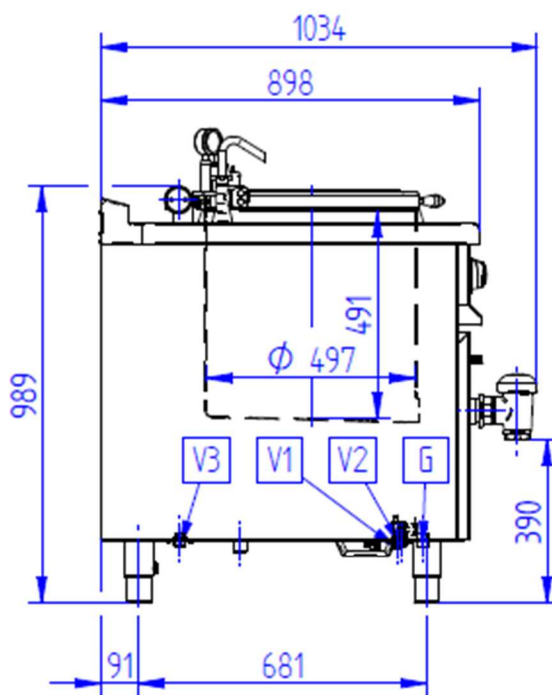
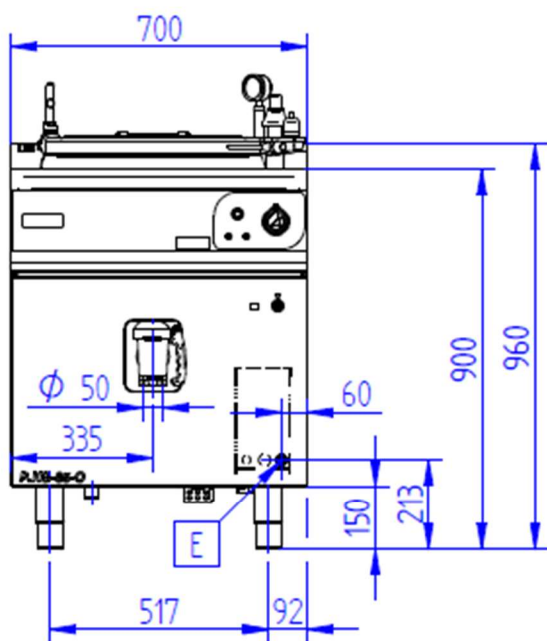
12. Prílohy

12.1. Pripojovacie rozmery

P.KG 785-O

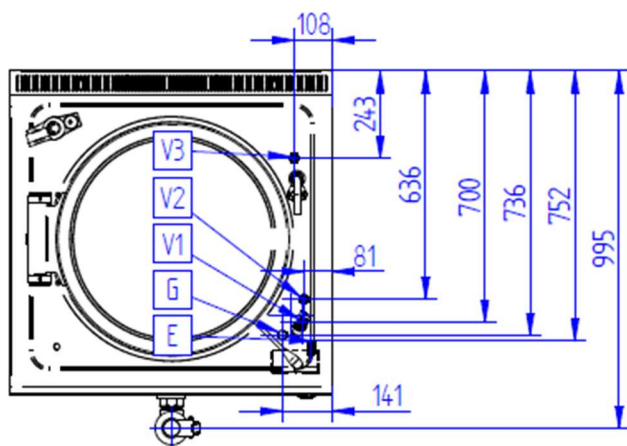
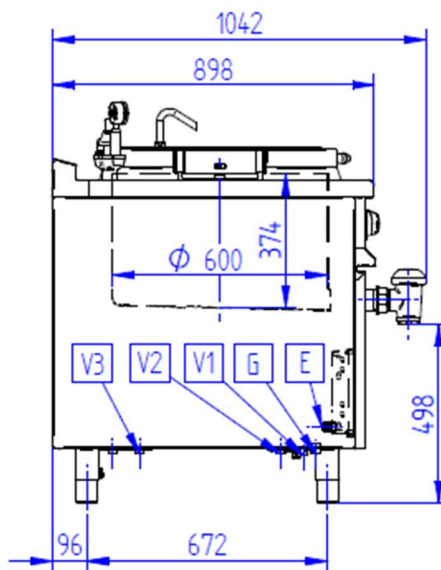
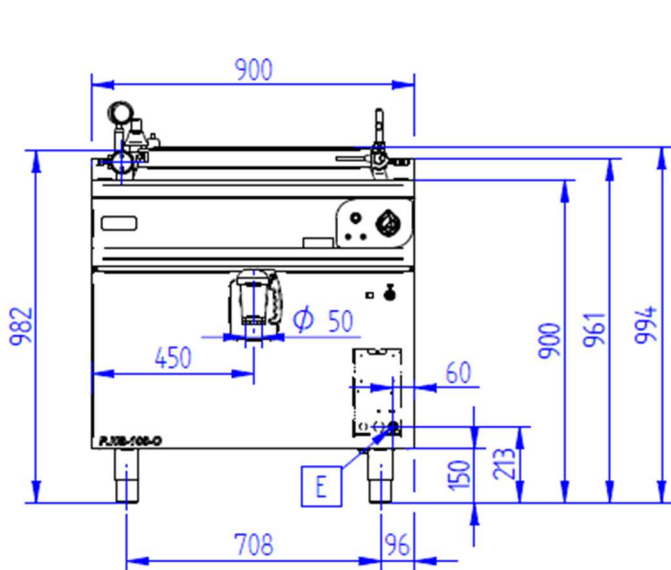


P.KG-785-0	
V1	Neupravená voda G3/4
V2	Studená voda G3/4
V3	Teplá voda G3/4 (opcionál)
E	Pripojenie elektriny
G	Pripojenie plynu G3/4



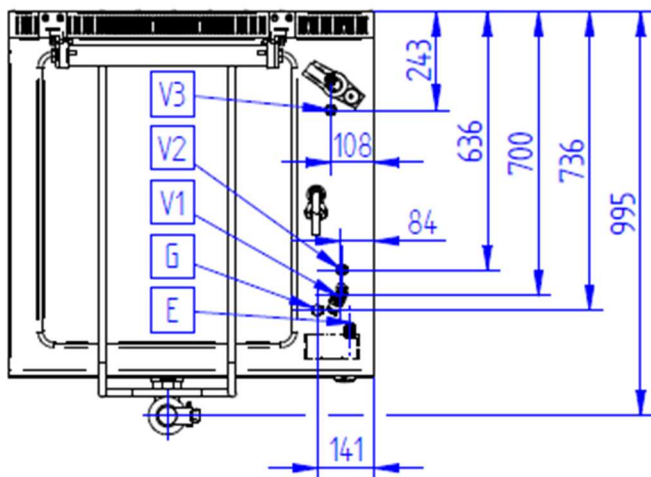
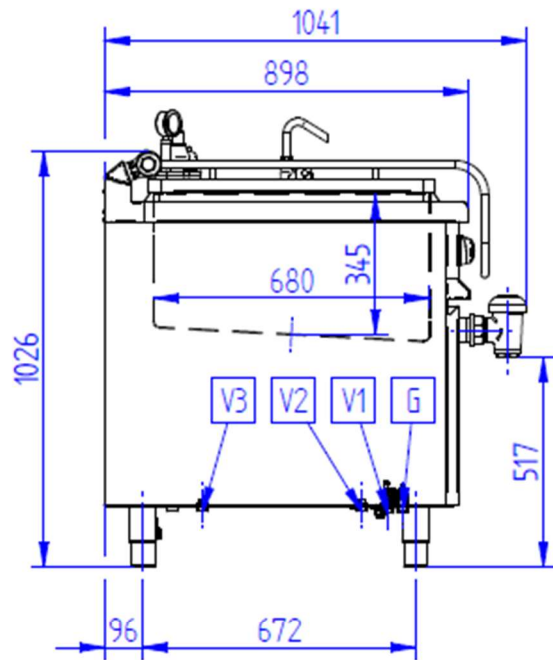
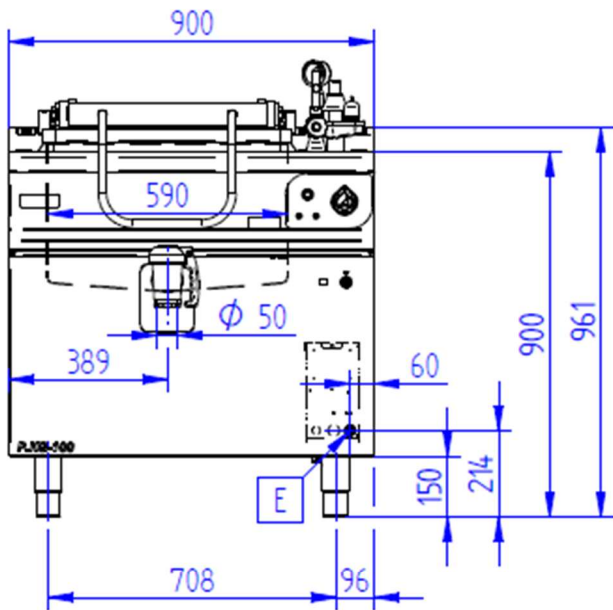
P.KG-85-0	
V1	Neupravená voda G3/4
V2	Studená voda G3/4
V3	Teplá voda G3/4 (opcionál)
E	Pripojenie elektriny
G	Pripojenie plynu G3/4

P.KG-100-O



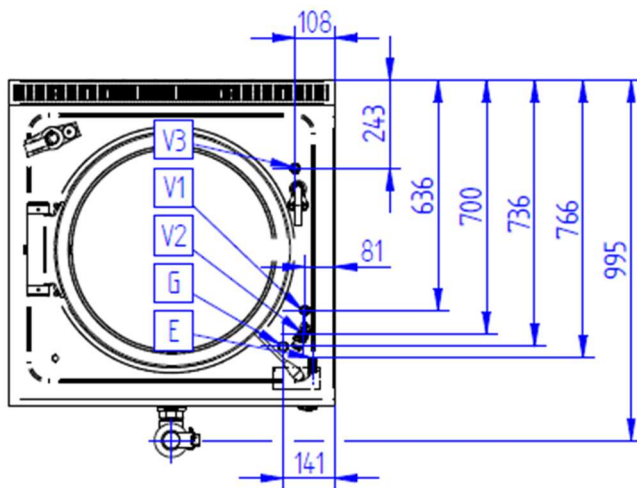
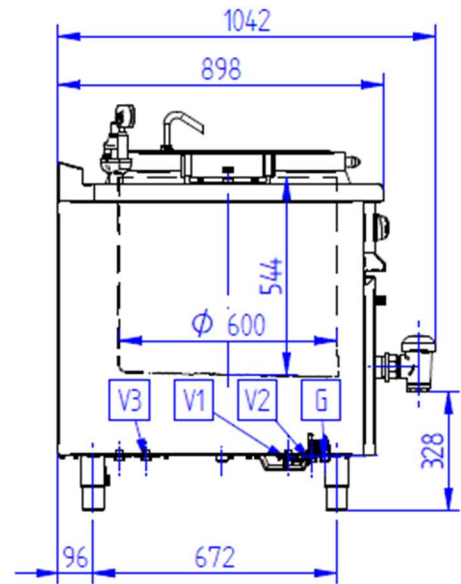
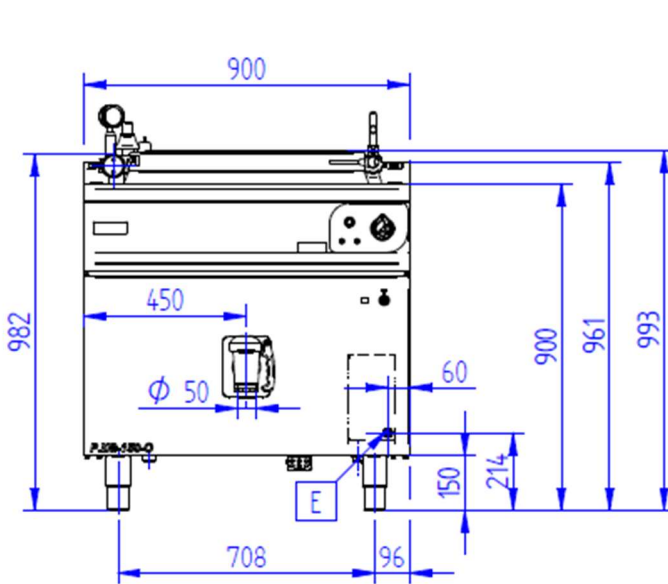
P.KG-100-0	
V1	Neupravená voda G3/4
V2	Studená voda G3/4
V3	Teplá voda G3/4 (opcia)
E	Pripojenie elektriny
G	Pripojenie plynu G3/4

P.KG-100



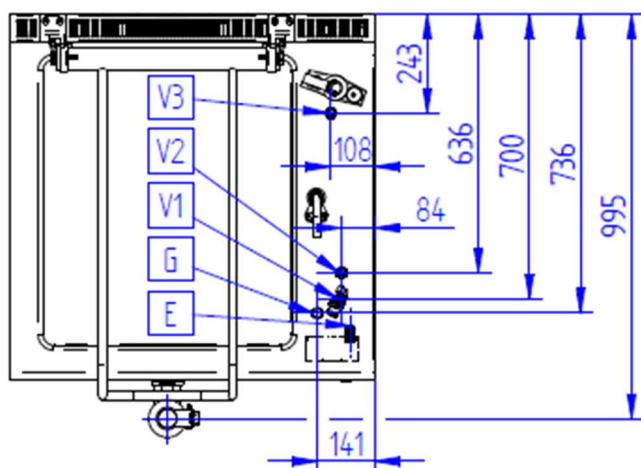
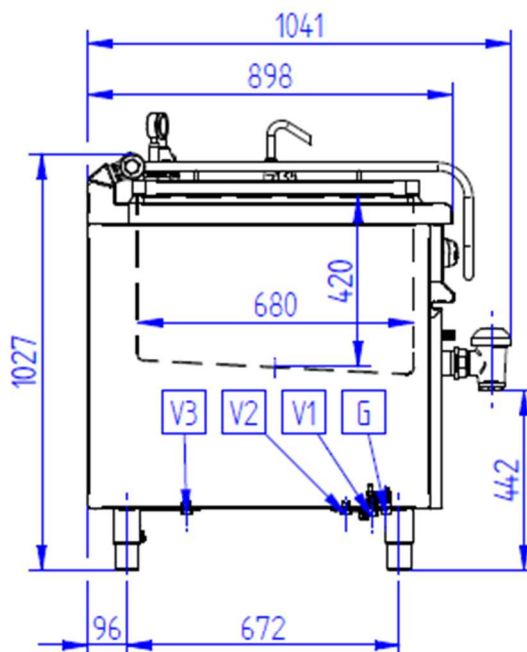
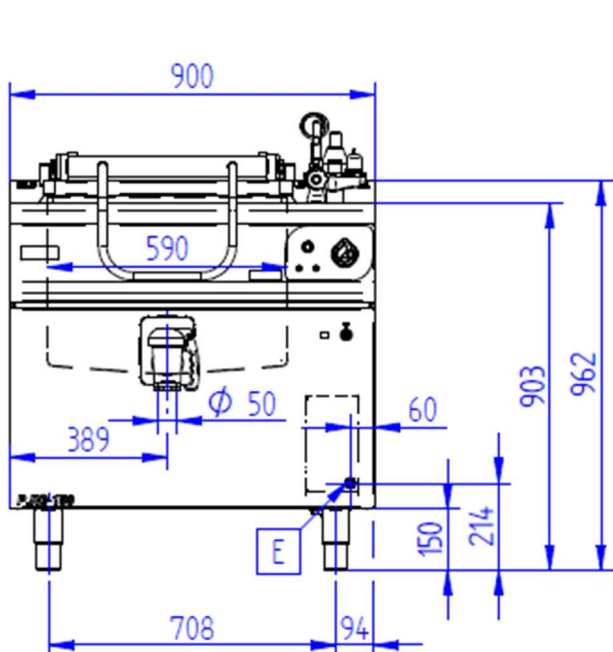
P.KG-100	
V1	Neupravená voda G3/4
V2	Studená voda G3/4
V3	Teplá voda G3/4 (opcionál)
E	Pripojenie elektriny
G	Pripojenie plynu G3/4

P.KG-150-O



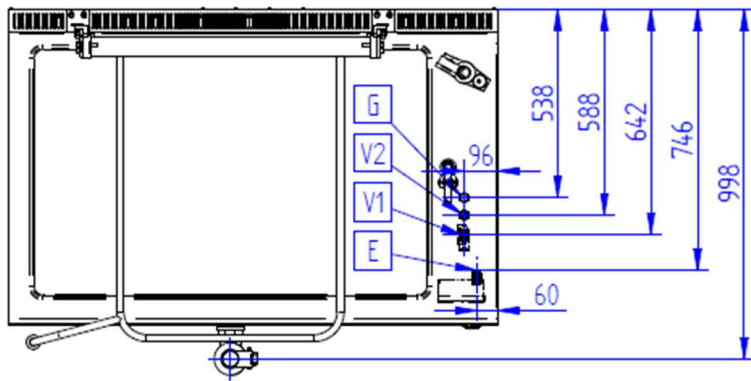
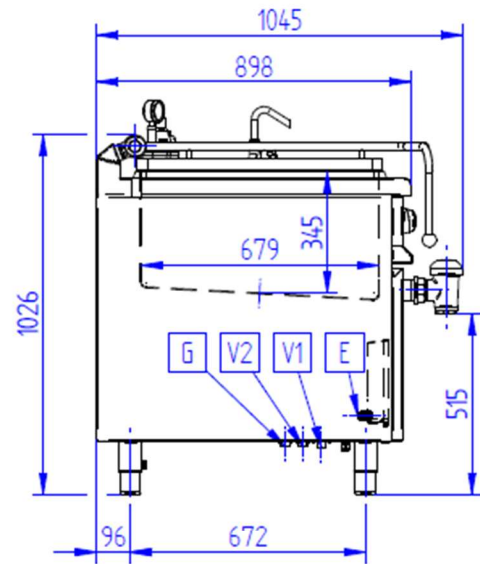
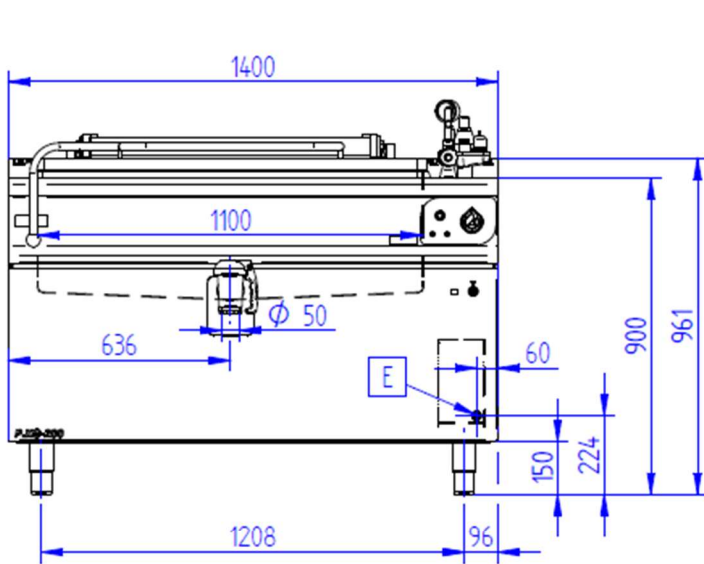
P.KG-150-O	
V1	Neupravená voda G3/4
V2	Studená voda G3/4
V3	Teplá voda G3/4 (opcionál)
E	Pripojenie elektriny
G	Pripojenie plynu G3/4

P.KG-150



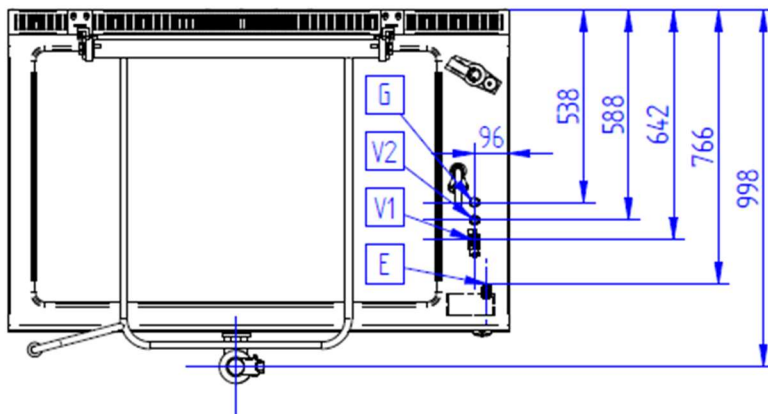
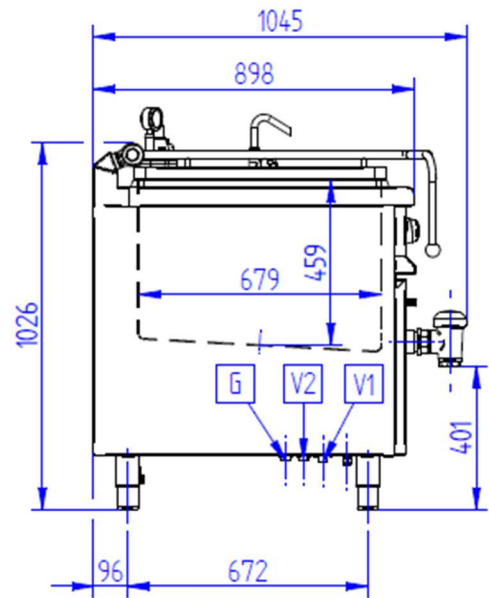
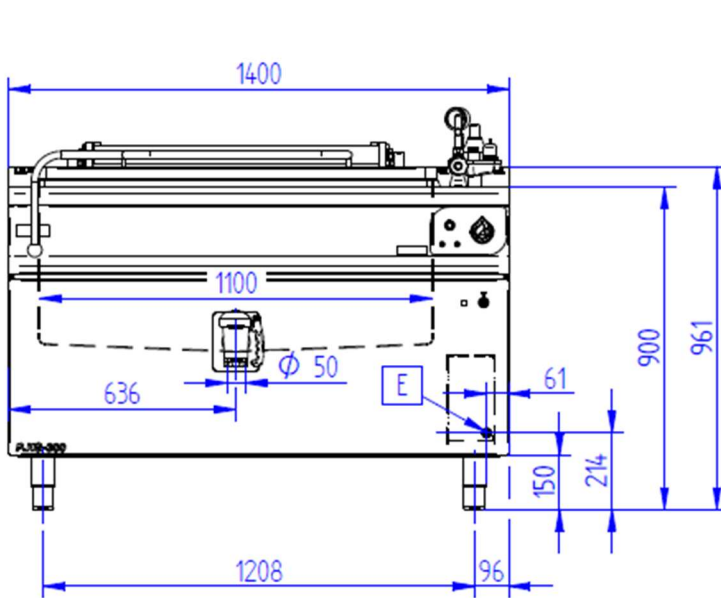
P.KG-150	
V1	Neupravená voda G3/4
V2	Studená voda G3/4
V3	Teplá voda G3/4 (opcional)
E	Pripojenie elektriny
G	Pripojenie plynu G3/4

P.KG-200



P.KG-200	
V1	Neupravená voda G3/4
V2	Studená voda G3/4
E	Pripojenie elektriny
G	Pripojenie plynu G3/4

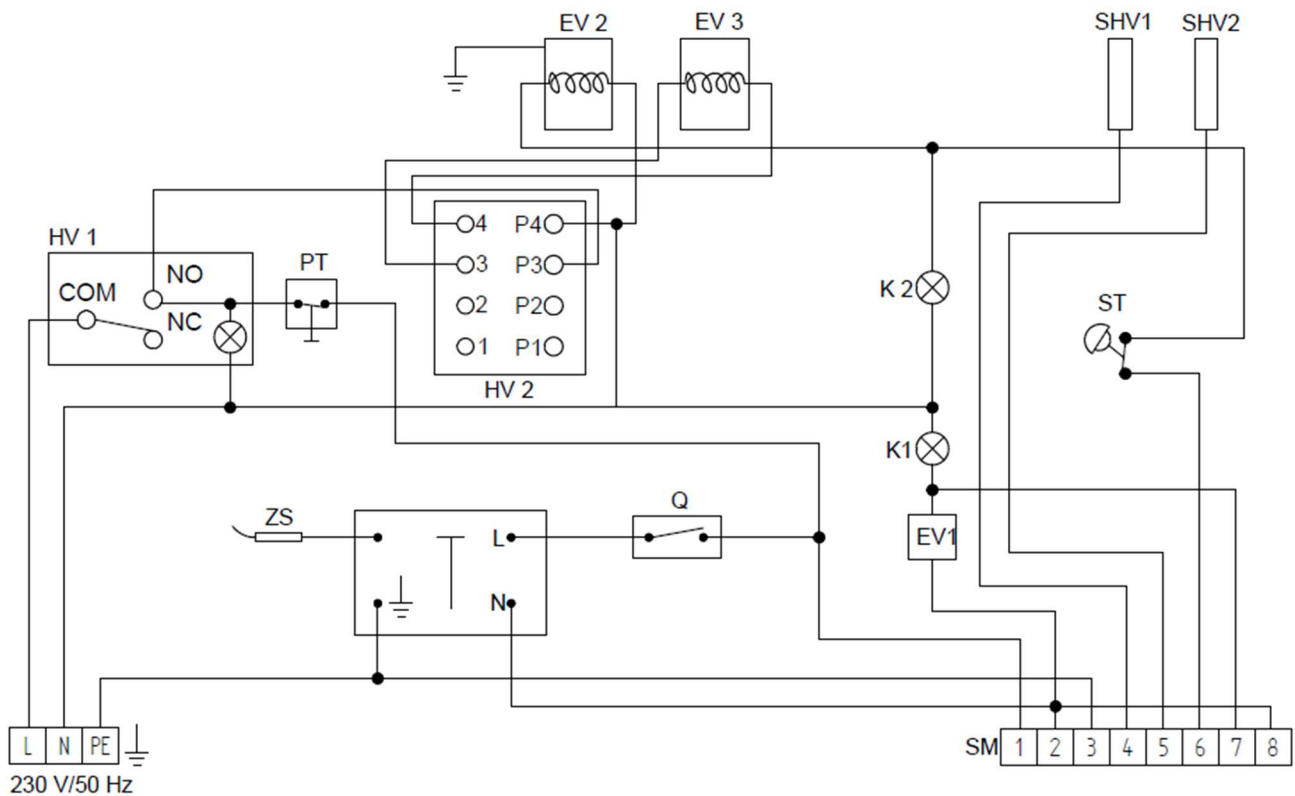
P.KG-300



P.KG-300	
V1	Neupravená voda G3/4
V2	Studená voda G3/4
E	Pripojenie elektriny
G	Pripojenie plynu G3/4

12.2. Schéma elektrického zapojenia

P.KG-785-O, P.KG-85-O, P.KG-100-O, P.KG-150-O, P.KG-100, P.KG-150, P. KG-200, P.KG-300



Legenda:

P-Prívod

SM-Svorkovnica mikroobvodu (regulačného obvodu-plošný spoj)

EV1-Elektromagnetický ventil na napustenie vody do duplikátora

EV2-Elektromagnetický ventil na pustenie plynu do horákov

EV3-Elektromagnetický ventil SPORO-PLNY výkon

K1-Svetelná kontrolka hladiny vody v duplikátore

K2-Svetelná kontrolka zapnutia ohrevu

ST-Tlakový spínač

SVH 1 – Snímač hladiny vody maximum

SVH 2 – Snímač hladiny vody minimum

HV 1 – Hlavný vypínač

HV 2 – Vypínač SPORO-PLNY výkon, Prepínač 0-1 polohový

T-trafo

ZS-Zapaľovacia sviečka (porcelánová)

O-Spínač na trafo

PT-Poistný termostat

13. Návod na použitie výpustného ventilu

Použitie a inštalácia

Výpustný ventil sa používa na vypúšťanie potravinárskych kvapalín alebo tekutín slúžiacich na výrobu potravín.

Údržba

Odporúča sa vykonať čistenie a údržbu po každom použití. Nepoužívajte toxické alebo škodlivé chemikálie.

Údržbu a čistenie vykonávajte pri dodržaní nasledovných pokynov:

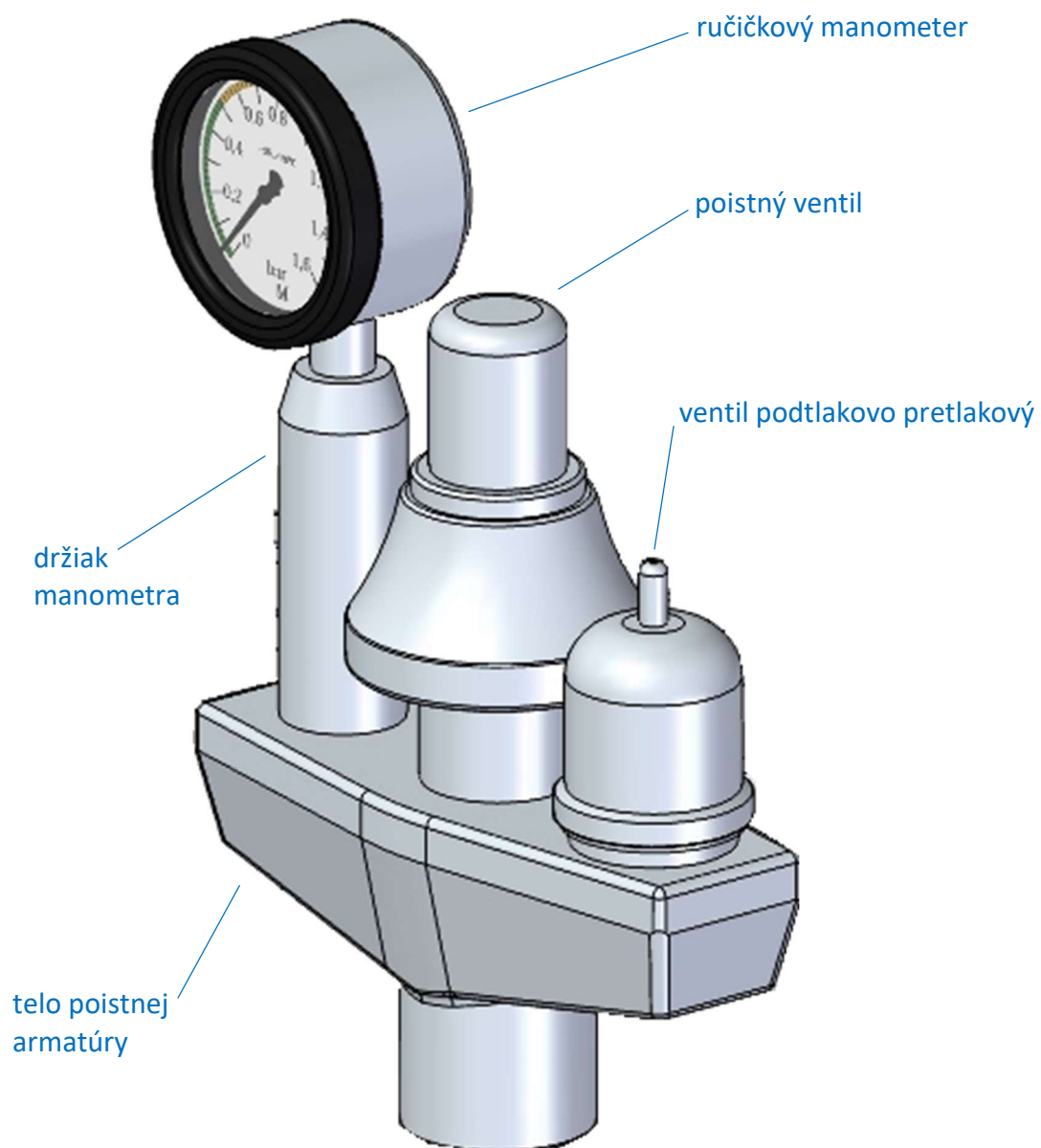
1. Otvorte a uzavrite ventil, aby ste sa presvedčili, že netečie žiadna ďalšia kvapalina z výtokového ventilu.
2. Uvoľnite spodnú imbusovú skrutku (6), demontujte kovový krúžok (5) – pozor, nech Vám nevypadne tesnenie kovového krúžku (8) – smerom hore viete vybrať vložku výpustného ventilu (2).
3. Vyčistite všetky časti, **je nevyhnutné namazať vložku ventilu s potravinárskou vazelínou**.
4. Postup zloženia výpustného ventilu je opačný, ako jeho rozobratie.

Popis:

- 1 – telo výpustného ventilu
- 2 – vložka výpustného ventilu
- 3 – rukoväť výpustného ventilu
- 4 – hriadeľ rukoväte výpustného ventilu
- 5 – kovový krúžok
- 6 – skrutka imbusová
- 7 – tesnenie výpustného ventilu
- 8 – tesnenie kovového krúžku



14. Poistná armatúra – zostava



DODÁVATEĽ:

(sem pridajte kontakt na dodávateľa)

POSKYTOVATEĽ SERVISU:

(sem pridajte kontakt na servis)

VÝROBCA

GASTRO – HAAL, s.r.o. Považská 16, 940 67 Nové Zámky, SR +421 35 6 430 115 gastro@gastrohaal.sk
IČO: 31435076 DIČ: 2020413659 IČ DPH: SK2020413659 www.gastrohaal.sk

